

CHIESA OGGI

architettura e comunicazione

Anno XXIII
MENSILE
N° 105
2015

L'unica rivista
che si occupa
di Costruire
il Sacro
diffusa nel mondo



http://tutte-chiesaoggi

* Usa il link per avere approfondimenti tematici
Punta il tuo smartphone oppure
digita il linkpro seguito dalla stringa chiave
Es: <http://pro.dibaio.com/tutte-chiesaoggi>
<Video, schede web, approfondimenti, dettagli prodotto e altro ancora>


DI BAILO EDITORE
www.dibaio.com

*Ministero per i Beni
Culturali
e Ambientali*
UFFICIO CENTRALE PER I BENI LI
LE ISTITUZIONI CULTURALI E L'EDI
**Riconoscimento
di periodico**
con elevato valore cultur
art. 25 - legge 5-8-1981, N° 416
e art. 18 - legge 25-2-1987, N° 6

SOMMARIO in questo numero:

Editoriale

5 La bellezza e il fascino del sacro

TESTIMONIANZE

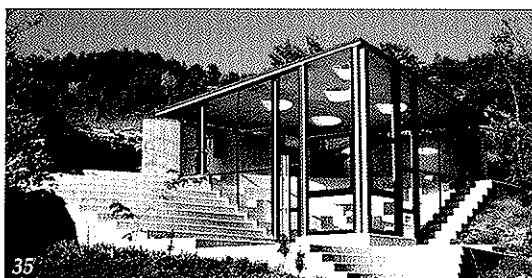
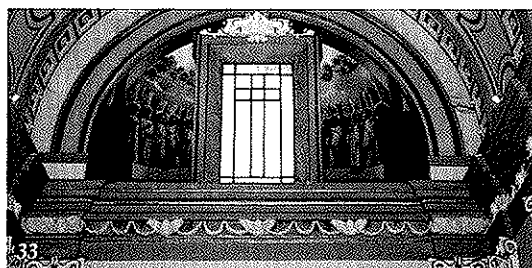
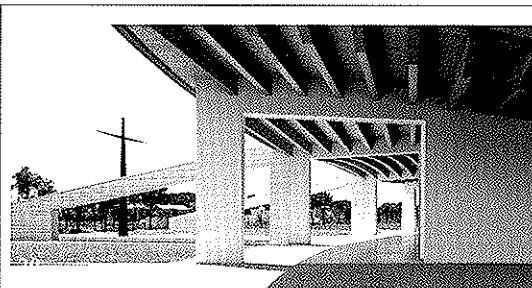
- 5 Il tabernacolo nella architettura
Sacra contemporanea
Daniel Estiville
- 16 Un architetto di Fede
Suor Michelangelo arc. Gabriela Ballan
- 36 L'audacia di un architettura
Il fascino delle pietre vive -spirituali
Francesco Giovanni arcivescovo

CHIESA OGGI A/C on line INFO PAGE EDILIZIA DI CULTO

- 12 Ferma L'umidità
Studio Ingegneria edile
La luce flessibile
Cattedrale di Amalfi
- 13 Centro Pastorale san Bernardo
Quando si incontrano arte e tecnologia
Chiesa oggi 104
Se non c'è lo sport manca qualcosa in parrocchia
Apparecchi di illuminazione a Led
Risparmio energetico efficienza nell'illuminazione
Come nasce una tessera di Mosaico
- 14 Illuminazione ricerca ed innovazione nella luce sensibile
Strumenti di avanguardia per il riscaldamento delle chiese
Mosaici e vetrate d'arte
Il difficile compito dell'illuminare al meglio
L'utilizzo delle resine espandenti
Riscaldare luoghi di culto e musei

ARCHITETTURA

- 18 Chiesa estiva Madonna Immacolata
Maria una guida tra le onde vacanziera
Don Italo Sinigaglia
Architetto Devis Ramapzzo
Architetto Massimo Sinigaglia
- 30 Complesso parrocchiale della S.S. ma Trinità a Barletta
Il Progetto Architettonico
Architetto Paolo Marcian
- 34 Chiesa di Coldipastena in Sarnano (Macerata)
Un luogo di preghiera a confronto
Con il vivere quotidiano
Architetto Giuseppe Gentile



COMITATO D'ONORE

REV. PROF. MANLIO SODI - SDB
Presidente
S.EM. CARD. ENNIO ANTONELLI
P. ENZO BIANCHI
ARCH. JORDI BONET I ARMENGOL
PROF. ARCH. PAOLO PORTOGHESI
S.EM. CARD. GIANFRANCO RAVASI

COMITATO SCIENTIFICO

ARCH. GIUSEPPE MARIA JONGHI LA
Direttore CHIESA OGGI architettura e com
PROF. MARIANO APA
Accademia di Belle Arti, L'Aquila
PROF. ARCH. GIUSEPPE ARCIDIACC
DASTEC Facoltà di Architettura, Reggio
MONS. GIUSEPPE AROSIO
già Responsabile Ufficio Nuove Chiese
Diocesi di Milano
PROF.SSA ARCH. JESSICA A. ASTOL
Politecnico di Milano
PROF. ARCH. DOMENICO BAGLIAN
Commissione Liturgica
Diocesi di Torino
PROF. ARCH. SANDRO BENEDETTI
Università La Sapienza di Roma
ARCH. DON TIZIANO BRUSCO
Diocesi di Verona
PROF. ARCH. ROMANO BURELLI
Università IUAV di Venezia
PROF. DON GIANNI COLOMBO
Liturgista
PROF. ARCH. MARIA ANTONIETTA CI
Politecnico di Milano
PROF. ARCH. JUSTUS DAHINDEN
Technischen Universität di Vienna
ARCH. PIERO DE AMICIS
già Presidente Ordine degli Architetti di M
P. FRÉDÉRIC DEBUYST
Liturgista
PROF. DR. CECILIA DE CARLI
Università Cattolica del Sacro Cuore, Mi
P. ROBERTO FERRARI
Superiore del Convento di Sant' Angelo, M
ARCH. MASSIMO GALLIONE
già Presidente CNAPPC, Consiglio Nazion
Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Con
(segue a

UNA TESTIMONIANZA ELOQUENTE

Tra le innumerevoli novità che ogni giorno l'editoria riversa sul mercato dei lettori si pone anche il presente volume che può destare qualche sorpresa e sollecitare una lodevole curiosità.

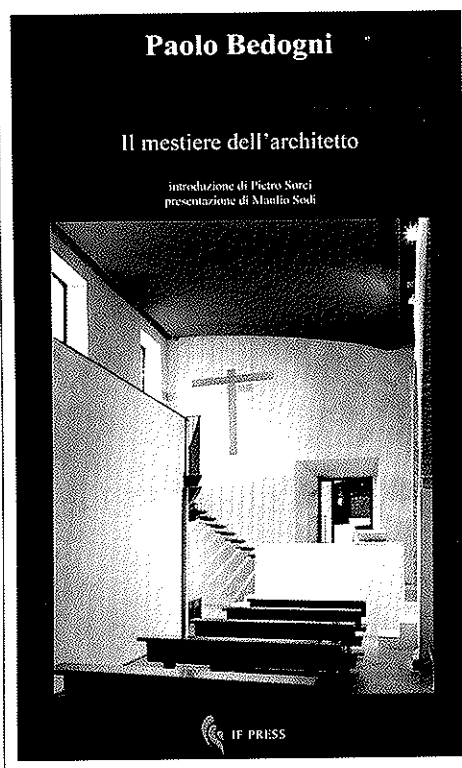
Questa volta non è un teologo di professione che riflette su un sacramento, ma un architetto - autore del volume - che sollecitato dai risultati ma anche dalle prospettive di svariati progetti, ha pensato bene di valorizzare il proprio "mestiere" per dedicarsi al "luogo della riconciliazione".

Sul tema della Penitenza-Riconciliazione si sono scritte un'infinità di pagine per trattare la realtà di questo sacramento sotto i molteplici aspetti che lo contraddistinguono nella sua specificità. Ma un lavoro *ad hoc* sul "luogo" in cui si celebra il sacramento non era stato ancora affrontato.

La preziosa *Introduzione* di Pietro Sorci permette di situare nel dovuto contesto storico l'esperienza di circa due millenni di vita ecclesiale.

Lo studio di Paolo Bedogni e la documentazione che esso offre, presenta un quadro completo e ragionato dell'evoluzione del luogo della penitenza sacramentale dai primi secoli sino ai nostri giorni, esplicita le esigenze architettoniche e artistiche del nuovo rito, offre linee feconde di riflessione per l'attuazione e presenta alcuni tra gli esempi più significativi di tale ricerca dopo il Vaticano II.

Manlio Sodi
(Testo completo on line)



CHIESA OGGI

architettura e comunicazione

in questo numero:

RESTAURO

- 26 *Arredamenti e restauri per le chiese*
Nel rispetto degli Organi di Soprintendenza
- 28 Costruire bene è un arte
- 28 Porte per interni destinate agli ambienti non residenziali
- 38 *Chiesa Sancti Jacobi*
Completamente riedificata 4 volte
Architetto Alberto Ruggeri
- 45 *Levada di Piombino*
La volta della chiesa ss. Pietro e Paolo

TECNOLOGIA

- 24 Nuovi rintocchi di Campane richiamano i fedeli
- 27 Coperture a vista- Legno lamellare
- 42 *Illuminotecnica- Fonti luminose Led*
Illuminare tutta la chiesa
- 44 Ogni colore ha un proprio significato

COMITATO SCIENTIFICO

PROF. ARCH. CORRADO GAVINELLI
Storico dell'Architettura
PROF. COSTANTINO GILARDI O.P.
Istituto Superiore di Scienze Religiose di Torino
PROF. GIACOMO GRASSO O.P.
Pontificia Università S. Tommaso d'Aquino, Roma
PROF. ARCH. RENATO LAGANÀ
Responsabile Arte Sacra Ufficio BCE Calabria
PROF. ARCH. FRANCO LANER
Università IUAV di Venezia
ARCH. ANTONIO LICCIARDELLO
già Presidente Ordine degli Architetti di Catania
P. SILVANO MAGGIANI O.S.M.
Presidente Associazione Italiana Liturgisti
MONS. AMBROGIO MALACARNE
Direttore Ufficio Beni Culturali, Diocesi di Trento
ARCH. GIOVANNI MARUCCI
Direttore Seminario Internazionale e Premio di Architettura e Cultura Urbana, Camerino (Macerata)
PROF. ARCH. ROBERTO MASIERO
Università IUAV di Venezia
ARCH. LAURA MUSSO
Commissione Beni Culturali CNAPPC
PROF. ARCH. AIMARO OREGGIA D'ISOLA
Politecnico di Torino
PROF. ARCH. GIANNI OTTOLINI
Politecnico di Milano
PROF. ROMANO PERUSINI
Accademia di Belle Arti di Brera, Milano
ARCH. ROBERTO RIZZINI
Progettista
ARCH. MICHELE RUFFINO
Progettista
DON WALTER RUSPI
Direttore Ufficio Catechistico, Diocesi di Novara
DON ANTONIO SANTANTONI
Liturgista
MONS. ARCH. GIANCARLO SANTI
già Direttore Ufficio Nazionale Beni Culturali CEI
DON CARLO MARIA SCACIGA
Responsabile Ufficio Beni Culturali, Diocesi di Novara
MONS. PROF. DR. PIERANGELO SEQUERI
Presidente Pontificia Accademia di Teologia
ARCH. MICAELA SORANZO
Membro della Consulta, Ufficio Liturgico Nazionale
ARCH. ALESSANDRO SUPPRESSA
Progettista
PROF. ARCH. GIUSEPPE VARALDO
Politecnico di Torino
ARCH. ETTORE VIO
Proto di San Marco, Venezia



Il testo dell'articolo è anche in versione tedesca e spagnola.

Anno XXIII
MENSILE
N° 106
2015
L'unica rivista
che si occupa
di Costruire
il Sacro
diffusa nel mondo



*tutte-chiesaoggi

* Usa il link per avere approfondimenti tematici
Punta il tuo smartphone oppure
digita il linkpro seguito dalla stringa chiave
Es: <http://pro.dibaio.com/tutte-chiesaoggi>
<Video, schede web, approfondimenti, dettagli prodotto e altro ancora >

SOMMARIO in questo numero:

- Editoriale
- 5 Il Volto della Chiesa
Giuseppe Maria Jonghi Lavarini
- 6 Intervista a Mons. Fausto Tardelli
Alessandro Suppressa

TESTIMONIANZE

- 7 Ancora sul tabernacolo nell'architettura
sacra contemporanea
Daniel Estivill
- 14 Ufficio Beni culturali della Diocesi di Milano
Le attività del 2015
Intervista a Calo Capponi Massimo Ambrosini
- 16 Il nuovo Volto della Chiesa
Zeno Niccolò Piccoli
- 17 Riflessioni: Il nuovo Volto della Chiesa
Manlio Sodi
- 44 Beni Culturali in Calabria: Peculiarità e fruizione
Intervista a Mons Luigi Renzo Maria Rosaria Fasci
- 44 Il Rapporto tra liturgista architetto artista
nella progettazione di una nuova chiesa
Giorgio Pettend Orlando Barbaro Maria Morganti

CHIESA OGGI A/C on line INFO PAGE EDILIZIA DI CULTO

- 12 Info Vetrina

ARCHITETTURA

- 20 Centro Pastorale "Card. Carlo Maria Martin"
Università degli Studi di Milano - Bicocca
Francesco Trisorio Marco Cianci Federico Gilardi Giuseppe Arosio
- 22 "Tempio antico e maestoso"
La chiesa di San Francesco a Lodi
Architetto Gabriela Ballan (Suor Michelangelo)
Architetto Andrea Radaelli
- 26 Il Centro di spiritualità e Cultura di Marola (RE)
Emilia Lampanti
- 29 *Massimo Camisasca*
- 30 Chiesa Parrocchiale di San Giustino e Mondragone
Cristian Gaetani
- 33 *Orazio Francesco Piazza*
- 36 Completamento della Chiesa di San Vincenzo de Paoli
Oderzo (TV) Diocesi di Vittorio Veneto
Prog. Marco Piasser

CHIESA OGGI architettura e comunicazione



DI BAIO EDITORE

www.dibaio.com

Ministero per i Beni
Culturali
e Ambientali
UFFICIO CENTRALE PER I BENI
LE ISTITUZIONI CULTURALI E L'E
Riconoscimento
di periodico
con elevato valore cult
art. 25 - legge 5-8-1981, N°
e art. 18 - legge 25-2-1987, N

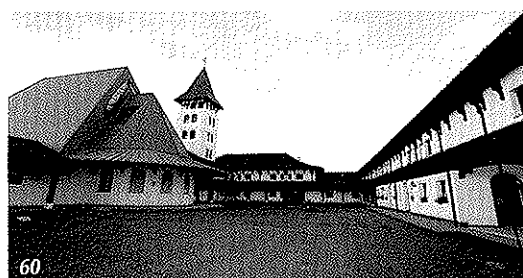
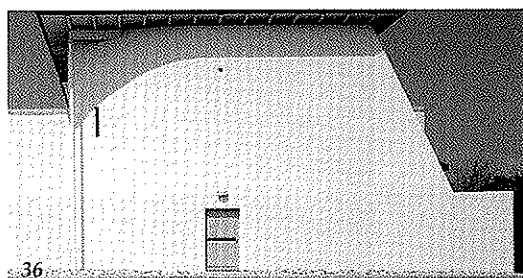
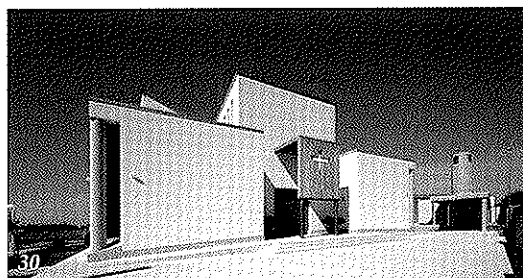
ISBN 9788874990436

COMITATO D'ONORE

REV. PROF. MANLIO SODI - SDB
Presidente
S.E.M. CARD. ENNIO ANTONELLI
P. ENZO BIANCHI
ARCH. JORDI BONET I ARMENGO
PROF. ARCH. PAOLO PORTOGHESI
S.E.M. CARD. GIANFRANCO RAVAS

COMITATO SCIENTIFICO

ARCH. GIUSEPPE ARCIDIACONO
Facoltà di architettura, Reggio Calabria
PROF. ARCH. DOMENICO BAGLIAN
Commissione liturgica Diocesi Torino
ARCH. PAOLO BEDOGNI
Ord. Arch. Reggio Emilia
ARCH. PAOLO BELLONI
Ord. Arch. Bergamo
PROF. ARCH. SANDRO BENEDETT
Università La Sapienza Roma
ARCH. DON TIZIANO BRUSCO
Diocesi di Verona
ARCH. MATTEO CAPUANI
Ord. Arch. Frosinone
PROF. ARCH. ANTONIETTA CRIPPI
Politecnico di Milano
ARCH. PIERO DE AMICIS
Già Presidente Ord. Arch. Milano
ARCH. LUCIDO DI GREGORIO
Ord. Arch. Salerno
ARCH. MARIA ROSARIA FASCI
Ord. Arch. Reggio Calabria
P. ROBERTO FERRARI
Convento S. Maria Delle Grazie Monz
ARCH. FULVIO FRATERNALE
Pres. Ord. Arch. Avellino
ARCH. MASSIMO GALLIONE
Già Pres. CNAPPC
PROF. ARCH. CORRADO GAVINEL
Storico dell'architettura
PROF. GIACOMO GRASSO O. P.
Santa Maria delle Grazie Milano
ARCH. RINO LA MENDOLA
Ord. Arch. Agrigento
ARCH. ANTONIO LICCIARDELLO
GIÀ PRES. ORDINE ARCH. CARTAN
ARCH. DANILO LISI
Ord. Arch. Frosinone



(segue)

EVENTI

- 40 Koiné 2015
41 Le giornate di Studio
42 Manutenzione programmata
Giuseppe Russo

RESTAURO

- 43 Ingegneria Tecnologica croce fulcro di assorbimento delle forze orizzontali
Michele Cuzzoni
52 Complesso Monumentale San Biagio D'Amitemum a L'Aquila Il terremoto svela
Salvatore Tringale, Rosanna La Rosa
59 Pieve "San Lorenzo Martire" Misano di Gera D'Adda (BG) Campanie ammortizzate su campanile antisismico
Michele Cuzzoni

ADEGUAMENTO ARCHITETTURA

- 60 Santuario della madonna del Carmelo, Snagov (Romania)
Padre Antonio Prestipino

TECNOLOGIA

- 44 Riscaldare nel rispetto dell'edificio
58 Ingegneria antisismica per campanili e incastellature
Michele Cuzzoni

ORATORI

- 45 Oratorio inteso come riqualificazione territoriale e formazione sociale
Caterina Parrello

- 46 Oratorio Beata Vergine Immacolata Desio (MB)
Prog. *Doriano Botton, Claudia Botton, Matteo Veneroni*
Paolo Maria Biassoni

ARREDI

- 50 Chiesa Santa Maria Goretti La sede per celebrare la penitenza
Aldo Barbieri

ALLESTIMENTI

- 56 Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano
Bramante: nei suoi chiostri
Sara Lombardi Enzo Viscardi

COMITATO SCIENTIFICO

P. SILVANO MAGGIANI O.S.M.
Presidente Associazione Italiana Liturgisti
ARCH. GIANCARLO MARZORATI
Ord. Arch. Milano
ARCH. ALPAGO NOVELLO
Ord. Arch. Belluno
ARCH. GELSOMINA PASSADORE
Pres. Ord. Arch. Biella
PROF. ROMANO PERUSINI
Già Acc. Belle Arti Milano
ARCH. DOMENICO PODESTÀ
Ord. Arch. Genova
ARCH. SERGIO ROCCHIEGANI
Pres. Ord. Arch. Ancona
MONS. ARCH. GIANCARLO SANTI
Già Direttore Edilizia di Culto CEI
ARCH. ETTORE VIO
Proto di San Marco Venezia
ARCH. NINO ZIZZI
Ord. Arch. Catanzaro

CHIESA OGGI

architettura e comunicazione

NB. Stessa edizione Chiesa oggi due diverse copertine per attività di marketing



In c
San
del C
(Ro)

In c
Pol
Im
Ver

A servizio della liturgia nella missione evangelizzatrice della Chiesa



apostolato liturgico

PROVINCIA ITALIANA PIE DISCEPOLE DEL DIVINO
www.apostolatoliturgico.it

Sede Centrale:
00148 Roma
Via Portuense, 739
Tel. 06.65.68.669 - Fax 06.65.68.679
ap.liturgicosede@piediscepole.it

Magazzino:
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Viale G. Matteotti, 57/A.B
Tel. 02.61.87.06.150 - Fax 02
ap.liturgicomagazzino@piediscepole.it

La Vita in Cristo e nella Chiesa

LITURGIA FORMAZIONE E INFORMAZIONE

Redazione: Via Portuense 739 - 00148 ROMA - vita-incristo@piediscepole.it
Abbonamenti: Tel. 06.65.68.61.21 - Fax 06.65.68.61.18 - CCP@piediscepole.it
abbonamenti.vita@piediscepole.it - vita-incristodigitale@piediscepole.it

Casula F02 T14

«Lo Spirito anima
della Chiesa»

Tessuto: seta 30%
poliestere 60%
metallizzato 10%

4 colori liturgici

Taglio ellittico

Design:

Michelangelo Ballan pddm